

30 ■ AGOSTO ■ 2026

22º DOMINGO DO TEMPO COMUM



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

olassumption.net

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Pároco

lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Silvia Silveira

■ Coordenadora da Formação

Religiosa

Luke Crawford

■ Coordenadora dos Jovens

e Jovens Adultos

Taylor Avila

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos

tavila@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:

META SEMANAL DE OFERTAS: \$15,000

8.23.26 Colecta Regular \$12,000.00

Universidade Católica da América \$1,867.57



PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

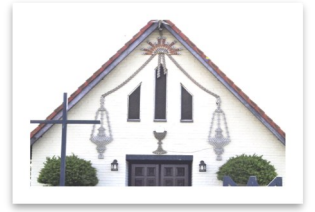
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda e Sexta-Feira

+ 9 AM Inglês

Terça a Quinta -Feira

+ 8 AM Inglês

+ 9 AM Português

Quarta-Feira

+ 8 AM Inglês

+ 6 PM Inglês

Sábado

+ 10 AM Bilingue

+ 5:30 PM Inglês

Domingo

+ 9:30 AM Inglês

+ 11:15 AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Quintas-Feira

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Necessitam-se alimentos e refeições para o Pro-

grama We Care. O Programa We Care é um

abrigo para homens onde voluntários da comunidade fornecem o

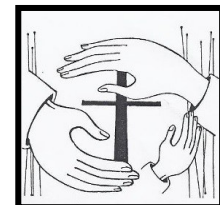
jantar todas as noites. Por favor, entre em contato com Christine

Dores pelo telephone 209-495-0586 ou

email cdores12@aol.com para saber mais.

Para ajuda monetária, por favor envie directamente para

We Care no P.O. Box 1291 Turlock, CA 95381.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM



Grief Support Group

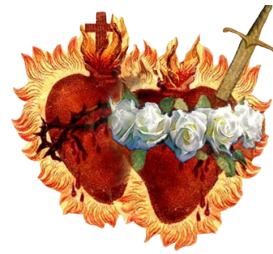
*Help and encouragement
after the death of a loved one*

A GriefShare support group is a safe, welcoming place where people understand the difficult emotions of grief. At this 13-week group, you'll receive valuable guidance and tips, leading you to relief, comfort, and peace of mind.

Contact Us Today

Mondays 4:30 PM
begins September 14, 2026
Our Lady of the Assumption
2602 S Walnut Rd, Turlock
olassumption.net

griefshare.org



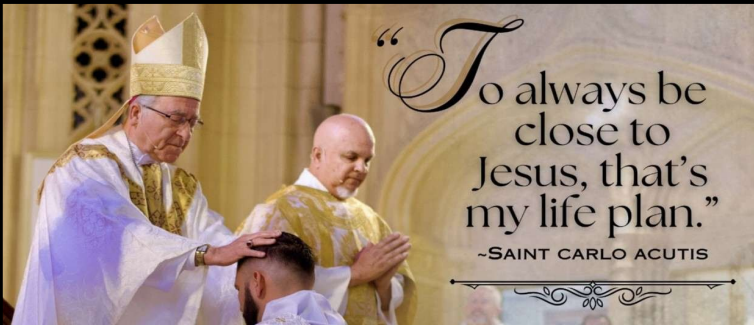
Primeiras Sextas-Feiras e Primeiros Sábados
A Devoção de Reparação ao Sagrado Coração de
Jesus e ao Imaculado Coração de Maria

Sexta - Feiras

+ 9 AM - Missa em português
9 :30AM - 5:30 PM - Adoração

Sábados

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração
e Confissões
+ 10 AM Missa Bilingue



*"To always be
close to
Jesus, that's
my life plan."*
-SAINT CARLO ACUTIS

**PRAY FOR OUR SEMINARIANS
2025-2026**



JOSHUA LESAN
CONFIGURATION III
ALL SAINTS
TURLOCK



PATRICK GERMANN
CONFIGURATION III
SACRED HEART
TURLOCK



JOSHUA KONG
PASTORAL
INTERNSHIP
ST. ANTHONY'S
MANTECA



MICHAEL KELLEY
CONFIGURATION II
OUR LADY OF ASSUMPTION
TURLOCK



JOSUE MONTOYA
CONFIGURATION I
ALL SAINTS
TURLOCK



JOSEPH WISE
PROPAEDEUTIC YEAR
ST. ANNE'S
LODI



JACOB HARKER
PROPAEDEUTIC YEAR
ST. JOSEPH
MODESTO



IS GOD CALLING YOU?
YOU CAN BE OUR NEXT
SEMINARIAN
CONTACT US!



MOST REV. MYRON J. COTTA
BISHOP OF STOCKTON



DIocese OF STOCKTON
WWW.STOCKTONDIOCESE.ORG/VOCATIONS
VOCATIONS@STOCKTONDIOCESE.ORG
(209) 546-7620



FR. CESAR MARTINEZ
DIRECTOR OF VOCATIONS

Shepherds Field Olive Wood Handcrafts



On our behalf and on behalf of the Catholic families in Bethlehem, who operate the Olive wood workshops, we would like to express our deepest gratitude for the warm welcome and great assistance that you and your parish staff offered us during our visit to your parish.

We send our deepest gratitude to all parishioners at your parish for their generosity and support. This giving support will positively impact our people in the Holy Land and will help them remain strong in the land of Christ.

By visiting your Parish, we were able to spread our message to the parish community about the plight of the Christian community in the Holy Land. Moreover, we are also able to bring attention to the hardships that our people are now enduring in the land of our Savior.


 SAVE THE DATE
 GRUPO
Mar Alto

CALIFORNIA'S 44th ANNUAL

FOLCLORE FESTIVAL

➤ MASS 10AM
 ➤ PERFORMANCE 3PM
 ➤ DANCE AT 8PM WITH MUSIC BY ALMA

SEPTEMBER 26, 2026
 OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH
 TURLOCK, CALIFORNIA

VENDORS, RAFFLE & MORE !





Homeschool Community

Have you considered homeschooling or are already homeschooling your children? Did you know there is an active group of homeschooling families here at OLA?

If you would like more information about homeschooling or would like information about how to join in with other Catholic homeschoolers, contact Marie Meredith:

209-769-6894

mariemeredith@reagan.com



 ARMEE MINISTRIES PRESENTS

— ♥ —

ABIDE IN ME

RETREAT FOR MARRIED & ENGAGED COUPLES

Growing a Christ Centered Marriage

SEPTEMBER 19TH, 2026

9:00 AM - 6:30 PM

Doors open at 8:30

Our Lady of the Assumption Catholic Church
2602 S. Walnut Rd. Turlock, CA

Register
Now!



PARENTAL RIGHTS AND EDUCATION
POLICY ADVOCATES PRESENTS

Preparing Parents to Help Their Children Thrive in the Age of AI



**Is your child getting dumber
as AI gets smarter?**

The greatest danger may not be the job AI takes tomorrow.
It may be the mind your child fails to build today.

Questions parents cannot afford to ignore

- Is AI helping your child learn - or making it easier not to think?
- Can fluent AI output hide learning without mastery?
- When instant answers come first, what mental work gets lost?
- By the time effects are obvious, will waiting have cost too much?
- Who shapes your child's habits when you are not watching?

SAT., SEPT. 12, 2026 | 9 AM - NOON

OUR LADY OF ASSUMPTION
CATHOLIC CHURCH - PARISH HALL
2602 S WALNUT RD, TURLOCK, CA 95380

\$30 PER PERSON | \$50 PER COUPLE



REGISTER

Oremos pelos Doentes

Senhor Deus, necessitamos a Vossa divina intervenção em nossas vidas. Ansiamos que a Vossa santa presença fortaleça os nossos corpos, e que os Vossos braços envolvam as nossas mentes trazendo alívio a esta dor que nos aflige. Não cederemos sob a pressão e, quando chegar um novo dia, o nosso corpo sarado será testemunho vivo do Vosso imenso poder. Obrigado, Vossa santidade, por tal atenção para connosco, e, em nome de Cristo, Amen.

Jesuina Teixeira	Jessica Mora
Teresa Xavier	Maria Pascoal
Lurdes Toledo	José Pascoal
Fatima Linhares	Marie Rose-Watkins
Frank Linhares	Angela Águeda
João Parreira	Natália Azevedo
Serafina Jordão	Barbara J. Daniel
Maggie Azevedo Barker	Julianne Rosa
Cecilia Pires	Eleutério Soares
George Azevedo	João Clemente Lopes
Norberta Aquino	Manuel Mattos
Evangelina Nunes	Rosealine Costa
João Machado	Jerry Avila
Lucia Bogacki	Felipe Ormond
Joey Pacheco	Daniel Mendonca
Manuel Soares	Joe Freitas
Shirley Vierra	Ilidio Jorge Almeida

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para (209) 634-2222.

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Laurence Costa	Angelina Vieira
Russel Wright	Tom McGuire
Steve Sperry	Brityn Butrick
Alfredo Parreira	Barry Matthews
Tiberio Azevedo	Antonio Faustino Fontes
John Silva	Ronald Jones
William Paul Batt	Sherrill Gomes
Maria R. Cardoso	Joseph Pierce
Donald Mello	Zilda Morais
Anne Marie Walker	João Medeiros
Maria Emilia Nunes	Maria Filomena Sousa
Celeste Drumonde	Joe I. Silva
John Veríssimo	Maria de Lourdes Ormonde
Bruno Parreira	Maria Mercês Nunes
Manuel Dutra	Manuel Jorge Morris
Maria Judite Jordão	Carla Sanchez Vargas
Margarida Reis	Felisberta Sequeira Soares
Antonio Alves	Antonio Amaral
Tito Rebelo	Frances Couto
José Nelson de Sousa	Maria Honoria Teixeira
Maria Fernanda Azevedo	Felipe Ormonde

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, August/Agosto 31

9:00 AM – English

Int. de Conceição Sousa – dos pais José e Palmira Teixeira

Tuesday • Terça-Feira, September/Setembro 1

8:00 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

Pelas vocações ao sacerdócio e à vida consagrada e pelos nossos seminaristas

Wednesday • Quarta-Feira, September/Setembro 2

8:00 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

6:00 PM – English

Int. of Lee Cabral, on her birthday

Thursday • Quinta-Feira, September/Setembro 3

8:00 AM – English

CAIC Students, Families and Benefactors

9:00 AM – Português

Int. de Honório Teixeira, aniversário de baptismo – da esposa Helena

Friday • Sexta-Feira, September/Setembro 4

9:00 AM – English

† Salvador e Angelina Vieira – da família

Saturday • Sábado, September/Setembro 5

10:00 AM – Bilingual

Int. of Eleutério e Nivéria Soares, wedding anniversary

5:30 PM – English

Int. of Joey Lima, on his birthday – from family

Sunday • Domingo, September/Setembro 6

9:30 AM – English

† Alberto e Albertina Azevedo

– from Paul & Rosa Azevedo

† Emídio e Eugénia Soares – from family

† Fernando Faria Bettencourt

– from David Ferreira

† Irma L. Valdez Duarte

† João & Rosa Pereira – from family

† Luis Borba – from family

† Luis de Sousa and Francisco Galhano

– from wife and sister

† Maria de Jesus Ramos

– from the Vazquez family

† Sarah Sears – from Alfred Sears & family

† Serafim e Asselina Teixeira

– from Paul & Iria Nunes

† Silva & Cahill deceased and living family

† Tony, John & Margaret Salvador,

Guilhermina e José Gonçalves – from Mary

For Levi Lopes, on his birthday

– from grandparents Manuel & Nellie

11:15 AM – Português

† Adriano Fagundes – da família

† Almas do Purgatório – de Odelta Luis

† Angelina Vieira – de Maria Leonor e Gina Machado

† António Diniz e int. de Maria Humberta Diniz

† Carlos e Rosa Machado e Maria Cardoso – da família

† David Anthony Mendes – do pai David Mendes

† Defuntos de João e Margarida Vitorino

† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil

† Defuntos de Manuel e Fátima Soares

† Defuntos de Nalcina Brasil

† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas

† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina

† Hilário e Georgina Ourique – da família

† João Manuel Ricardo Sousa

– de David Ferreira

† Joe e David Pacheco – da família

† José e Maria Alda Valadão – da família

† José Rodrigues Oliveira – de David Ferreira

† Manuel Matos e defuntos de Maria L. Matos

† Margarida da Silva Reis – de Bernardete Luis

† Pais de Hélio Couto

† Serafim Azevedo e Julio & Vitoria Brasil

– de Dolores Azevedo

† Tibério Azevedo e int. de Rosa Azevedo e famílias

† Vitalina e João Borges e José Coelho – da família

† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares

Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e bisnetos até à sexta geração

Int. de Francisco e Grinoalda Valadão, aniversário de casamento

Int. e saúde de Paulo Soares e família e de Cristina Soares da Silva e família

– dos pais Eleutério e Nivéria

Int. especial de Peter Freitas e família

Pela conversão de Nikolas Cruz

– de Elvina Flores

Por Cameron Beckman Jr. e Marina Lourdes Lopes – de Teresa Silveira

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

† Laudelina R. Alves – from family

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

TURLOCK MEMORIAL PARK & FUNERAL HOME

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1952 • RD 452
Michael Allen
President

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of Your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:

Samuel Silveira

(209)-410-3590

Deputy Grand Knight:

Anthony Lopes

(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Barn Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

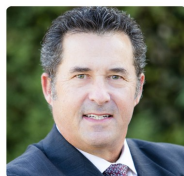
(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P. 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789

BRANCHING BRAINS
PSYCHOLOGY SERVICES

Private Evaluations for Dyslexia, Autism & ADHD

Counseling Support for Kids & Teens

By Appointment Only

209-356-4040

430 Crane Ave Suite III

Turlock, CA 95380

branchingbrainspsychology.com

LEP #4462

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
REALTOR® DRE#01261050

*"I can't sing,
but I can SELL!"*

209.678.1915
elviscansell.com

LIKE US @RealtorElvisCanSell



CENTURY 21
1351 GEER ROAD
TURLOCK, CA



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054

E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION
GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517